



Zmluva o výpožičke
číslo: 43/OMRaPZ/2016

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a zákona č. 372/2012 Z.z. o štátnych hmotných rezervách a o doplnení zákona č. 25/2007 Z.z. o elektronickom výbere mýta za užívanie vymedzených úsekov pozemných komunikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o štátnych hmotných rezervách**“)

Zmluvné strany:

Požičiavateľ: Slovenská republika, zastúpená
Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky

Sídlo: Pražská 29, 812 63 Bratislava
Štatutárny orgán: **JUDr. Kajetán Kíčura**, predseda
IČO: 30 844 363
IČ DPH: SK2020296487
DIČ: 2020296487
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000134211/8180
SWIFT: SPSRSKBA
IBAN: SK58 8180 0000 0070 0013 4211

(ďalej len „**Požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľ: Obec Koš

Sídlo: Obecný úrad, ul. Víťazstva 791/41, 972 41 Koš
Štatutárny orgán: **Ing. Štefan Zavadinka**, starosta obce
IČO: 318213
DIČ: 202 116 26 93
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: 9000311002/5600
SWIFT: KOMASK2X
IBAN: SK73 5600 0000 0090 0031 1002

(ďalej len „**Vypožičiavateľ**“)

(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ spoločne ako „**Zmluvné strany**“ a každý z nich samostatne ako „**Zmluvná strana**“) uzatvárajú túto Zmluvu o výpožičke zariadenia č. 43/OMRaPZ/2016 (ďalej len „**Zmluva**“) v nasledujúcom znení:

Článok I
Úvodné ustanovenie

- 1) Na základe písomnej žiadosti Vypožičiavateľa č. 205/2016 zo dňa 14.04.2016 a 237/2016 zo dňa 4.5.2016 o vypožičanie zariadenia z mobilizačných rezerv a súhlasného stanoviska Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR (ďalej len „**Ministerstvo**“) zaslaného listom č. 07877/2016/OKR-A410/29161 zo dňa 5.5.2016 Požičiavateľ uzatvára túto Zmluvu s Vypožičiavateľom za podmienok nižšie uvedených v Zmluve.
- 2) Požičiavateľ ako správca huteľného majetku vo výlučnom vlastníctve štátu, sa touto Zmluvou v súlade s § 16 Zákona o štátnych hmotných rezervách dohodol s Vypožičiavateľom na výpožičke zariadenia bližšie špecifikovaného v článku II bode 1) tejto Zmluvy.

Článok II
Predmet a účel Zmluvy

- 1) Na základe tejto Zmluvy sa Požičiavateľ zaväzuje prenechať Vypožičiavateľovi spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve do bezodplatného dočasného užívania hnuteľnú vec uskladnenú v závode Vypožičiavateľa – Kopaničiar v Čachticiach podľa nasledujúcej špecifikácie:

Sklad: Kopaničiar - ŤMS (Cesty NITRA)

A. ŤMS - most

JKPOV	Názov tovaru	Cena Eur/MJ	MJ	Množstvo	Cena
424132160001	Priehrada	89,00	Ks	56,00	4 984,00
424132160002	Pás	46,04	Ks	32,00	1 473,28
424132160003	Zvislica	6,27	Ks	8,00	50,16
424132160004	Priečnik	72,16	Ks	15,00	1 082,40
424132160005	Tiahlo zavetrovacie	43,25	Ks	7,00	302,75
424132160006	Podlžnik	17,96	Ks	42,00	754,32
424132160008	Obrubník	15,20	Ks	14,00	212,80
424132160011	Zvislica koncová	16,76	Ks	8,00	134,08
424132160012	Pätka ložisková	8,27	Ks	4,00	33,08
424132160013	Rámček	4,98	Ks	74,00	368,52
424132160017	Ložisko	12,18	Ks	8,00	97,44
424132160018	Doska podkladová	67,72	Ks	4,00	270,88
424132160019	Trn	1,26	Ks	96,00	120,96
424132160020_01	Poistka	0,03	Ks	96,00	2,88
424132160022	Stahovač obrubníkový	3,85	Ks	30,00	115,50
424132160023	Skrutka krátka	0,48	Ks	472,00	226,56
424132160024	Skrutka dlhá	0,75	Ks	128,00	96,00
424132160026	Nosník zosilovací	43,42	Ks	8,00	347,36
424132160030	Prút spojovací	11,52	Ks	8,00	92,16
578051160037	Mostina	53,11	Ks	84,00	4 461,24
Spolu				1 194,00	15 226,37

B. ŤMS - výsvnný krákorc

JKPOV	Názov tovaru	Cena Eur/MJ	MJ	Množstvo	Cena
424132160001	Priehrada	89,00	Ks	12,00	1 068,00
424132160002	Pás	46,04	Ks	18,00	828,72
424132160003	Zvislica	6,27	Ks	6,00	37,62
424132160004	Priečnik	72,16	Ks	3,00	216,48
424132160005	Tiahlo zavetrovacie	43,25	Ks	3,00	129,75
424132160009	Pás koncový	32,13	Ks	8,00	257,04
424132160010	Nástavec pásový	10,12	Ks	4,00	40,48
424132160013	Rámček	4,98	Ks	22,00	109,56
424132160019	Trn	1,26	Ks	44,00	55,44
424132160020_01	Poistka	0,03	Ks	44,00	1,32
424132160023	Skrutka krátka	0,48	Ks	218,00	104,64
424132160024	Skrutka dlhá	0,75	Ks	56,00	42,00
424132160029	Pole prechodové	97,46	Ks	4,00	389,84
424132160030	Prút spojovací	11,52	Ks	4,00	46,08
424132130031	Pás krátky	25,39	Ks	2,00	50,78
424132160032	Vložka sklonová	22,57	Ks	2,00	45,14
424132160033	Vložka rozporová	5,48	Ks	2,00	10,96
424132160096	Nájazdové pásy	77,41	Ks	2,00	154,82
Spolu				454,00	3 588,67

C. ŤMS - výsvnná dráha

JKPOV	Názov tovaru	Cena Eur/MJ	MJ	Množstvo	Cena
424132160023	Skrutka krátka	0,48	Ks	24,00	11,52
424132160163_01	Valček	19,55	Ks	44,00	860,20
424132160164	Vysúvacia stolica	112,23	Ks	8,00	897,84
424132160165	Kofaj	66,42	Ks	16,00	1 062,72
578051160180	Reťaz stavacia priama	4,85	Ks	2,00	9,70

578051160182	Reťaz stavacia križová	8,36	Ks	2,00	16,72
Spolu				96,00	2 858,70

(ďalej len „predmet Zmluvy“).

- 2) Požičiavateľ prenecháva Vypožičiavateľovi do bezodplatného dočasného užívania predmet Zmluvy vymedzený v bode 1) tohto článku, a to výlučne za účelom výstavby a premostenia vodného toku v katastri obce Koš. Vypožičiavateľ nie je oprávnený užívať predmet Zmluvy na iný účel, ako je dohodnutý v tomto bode tohto článku Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3) Vypožičiavateľ prevezme predmet Zmluvy vymedzený v článku II bode 1) Zmluvy spolu s protokolom o jeho technickom stave zo závodu Požičiavateľa **Kopaničiar v Čachticiach na ulici Železničná 2, kde kontaktnou osobou na odovzdanie veci je vedúci závodu Ing. Tibor Zachar, 0911 806 788, e-mail: tibor.zachar@reserves.gov.sk (ďalej len „závod“)** a vyhlasuje, že je oboznámený s technickým stavom predmetu Zmluvy, ktorý zodpovedá dohodnutému účelu výpožičky vymedzenému v článku II bode 2) Zmluvy.

Článok III Doba výpožičky

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú jeden (1) rok, ktorá začne plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

Článok IV Práva a povinnosti Požičiavateľa

- 1) Požičiavateľ, prostredníctvom zamestnanca závodu, hmotne zodpovedného za mobilizačné rezervy, odovzdá predmet Zmluvy vymedzený v článku II bode 1) Vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 2) **O odovzdaní/prevzatí predmetu Zmluvy vymedzeného v článku II bode 1) Požičiavateľom a jeho prevzatí Vypožičiavateľom zamestnanec závodu spíše "Protokol o technickom stave zariadenia", ktorý vyhotoví v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dva (2) dostane Požičiavateľ a jeden (1) Vypožičiavateľ, pričom je nevyhnutná fyzická účasť Vypožičiavateľa alebo jeho písomne splnomocneného zástupcu, v opačnom prípade je Požičiavateľ prostredníctvom závodu oprávnený odprieť odovzdanie predmetu Zmluvy.**
- 3) "Protokol o technickom stave zariadenia", okrem identifikačných údajov Zmluvných strán bude obsahovať:
 - a) pri fyzickom odovzdaní do výpožičky, popis stavu, v akom sa predmet Zmluvy nachádza v čase jeho vydania Vypožičiavateľovi a vyhlásenie Vypožičiavateľa, že ho v tomto stave preberá,
 - b) pri fyzickom vrátení z výpožičky, popis stavu v akom sa predmet Zmluvy nachádza v čase jeho fyzického vrátenia Požičiavateľom Vypožičiavateľovi,
 - c) iné skutočnosti, ktorých vyznačenie požaduje niektorá zo Zmluvných strán,
 - d) dátum a miesto vyhotovenia protokolu a podpisy Zmluvných strán, resp. k tomu poverených/splnomocnených zástupcov Zmluvných strán.
- 4) Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek počas doby výpožičky vykonať kontrolu, či Vypožičiavateľ užíva predmet Zmluvy v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve. Kontroly vykonávané Požičiavateľom sa musí zúčastniť poverený zástupca Vypožičiavateľa.

Článok V Práva a povinnosti Vypožičiavateľa

- 1) Vypožičiavateľ sa zaväzuje starať o predmet Zmluvy vymedzený v článku II bode 1) Zmluvy tak, aby nedošlo k jeho znehodnoteniu, poškodeniu, zničeniu alebo odcudzeniu. V prípade vzniku škody na predmete Zmluvy sa Vypožičiavateľ zaväzuje škodu nahradiť uvedením do predošlého stavu (restitutio in integrum). Ak uvedenie do predošlého stavu nebude možné a/alebo účelné, Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť skutočnú škodu v peniazoch, v cene platnej na trhu v čase poškodenia predmetu Zmluvy.

Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že predmet Zmluvy vymedzený v článku II bode 1) bude užívať len v súlade s účelom uvedeným v článku II bode 2) Zmluvy.

- 4) Vypožičiavateľ sa zaväzuje Požičiavateľovi vrátiť predmet Zmluvy podľa článku II bodu 1) Zmluvy do závodu, z ktorého ho prevzal do výpožičky, a to nepoškodený, ošetrovaný, zakonzervovaný a technologicky spôsobilý pre ďalšie skladovanie a používanie. Vypožičiavateľ sa výslovne zaväzuje znášať všetky náklady spojené s údržbou, potrebnými opravami a konzerváciou Predmetu Zmluvy, ktoré je potrebné vynaložiť na riadne odovzdanie Predmetu Zmluvy Požičiavateľovi ku dňu ukončenia výpožičky. Technické podmienky a požiadavky vrátenia predmetu Zmluvy a spôsob údržby predmetu Zmluvy pred jeho vrátením Požičiavateľovi (ďalej len „Technické podmienky vrátenia predmetu Zmluvy“) sú špecifikované nižšie:
 - a) Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet Zmluvy nepoškodený s prihliadnutím na bežné opotrebenie, ošetrovaný, zakonzervovaný a technologicky spôsobilý pre ďalšie skladovanie,
 - b) na účely tejto Zmluvy sa pod ošetrovaním rozumie odstránenie cudzích predmetov, úprava nebezpečných miest, očistenie opieskovaním, aplikácia základného náteru a vrchného náteru a
 - c) Požičiavateľ sa zaväzuje, že spojovacie materiály a všetky spojovacie otvory predmetu Zmluvy ošetrí a zakonzervuje tenkým olejovým filmom, prípadne vazelínou.

V prípade, ak Vypožičiavateľ Technické podmienky vrátenia predmetu Zmluvy nesplní a predmet Zmluvy Požičiavateľovi nevráti v stave spôsobilom pre ďalšie skladovanie, Požičiavateľ, prostredníctvom závodu je oprávnený prevziať predmet Zmluvy odmietnuť a požadovať nápravu.
- 5) **O odovzdaní/prevzatí predmetu Zmluvy vymedzeného v článku II bode 1) Vypožičiavateľom a jeho prevzatí Požičiavateľom zamestnanec závodu spíše "Protokol o technickom stave zariadenia" s uvedením údajov podľa článku IV bodu 3), ktorý vyhotoví v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dva (2) dostane Požičiavateľ a jeden (1) Vypožičiavateľ, pričom je nevyhnutná fyzická účasť Vypožičiavateľa alebo jeho písomne splnomocneného zástupcu v opačnom prípade je Požičiavateľ prostredníctvom závodu oprávnený odoprieť odovzdanie predmetu Zmluvy.**
- 6) **Vypožičiavateľ je oprávnený vrátiť predmet Zmluvy aj po častiach, t.z. podľa komponentov špecifikovaných v tabuľkách A, B a C čl. II bodu 1) tejto Zmluvy pred uplynutím doby výpožičky, najneskôr však v prvý pracovný deň po uplynutí platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.**
- 7) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť Požičiavateľovi všetky škody, ku ktorým došlo od odovzdania predmetu Zmluvy do výpožičky až do jeho vrátenia, ako i nahradiť náklady na odstránenie dodatočne zistených väd na predmete Zmluvy, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho alebo neodborného používania alebo vznikli v dôsledku živelných pohrôm. Vypožičiavateľ sa zároveň zaväzuje, že všetky náklady spojené s prevzatím a vrátením predmetu Zmluvy do skladu, z ktorého ho prevzal, s jeho údržbou a konzerváciou, bude niesť zo svojho.
- 8) Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že predmet Zmluvy vymedzený v článku II bode 1) Zmluvy neprenehá do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej fyzickej alebo právnickej osobe, v opačnom prípade je takáto zmluva neplatná a Požičiavateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
- 9) Vypožičiavateľ sa zaväzuje počas výpožičky nevykonávať na predmete výpožičky žiadne technologické zmeny, ktoré by menili charakter či účel predmetu Zmluvy vymedzeného v článku II bode 1) Zmluvy.

Článok VI Zmluvné sankcie a pokuty

- 1) Ak Vypožičiavateľ predmet Zmluvy nevráti Požičiavateľovi najneskôr v prvý pracovný deň po skončení doby výpožičky dojednanej v článku III Zmluvy do miesta dohodnutého podľa článku V bodu 4) tejto Zmluvy, Vypožičiavateľ sa výslovne zaväzuje za porušenie tejto zmluvnej povinnosti zaplatiť Požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20% z celkovej evidenčnej ceny predmetu Zmluvy za každý i začatý mesiac omeškania.
- 2) Uplatnením zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nie je dotknuté právo Požičiavateľa na náhradu vzniknutej škody.

Vypožičiavateľ sa zaväzuje spôsobenú škodu a dohodnutú zmluvnú pokutu zaplatiť na základe vyúčtovania vystaveného Požičiavateľom do 14 dní odo dňa doručenia vyúčtovania.

Článok VII Skončenie Zmluvy

- 1) Výpožička predmetu Zmluvy skončí uplynutím doby dohodnutej v článku III Zmluvy.
- 2) Vypožičiavateľ môže vrátiť predmet Zmluvy aj pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky. V takom prípade výpožička skončí dňom celkového fyzického odovzdania predmetu Zmluvy do skladu závodu, z ktorého ho prevzal do výpožičky formou písomného „Protokolu o technickom stave zariadenia“, za dodržania podmienok uvedených v článku V bode 4) až 6) tejto Zmluvy.
- 3) Požičiavateľ môže od Zmluvy odstúpiť kedykoľvek počas doby výpožičky, ak zistí, že Vypožičiavateľ neužíva vec riadne alebo ju užíva v rozpore s účelom, na ktorý slúži. Odstúpenie od Zmluvy zo strany Požičiavateľa nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy Vypožičiavateľovi.
- 4) Všetky písomné úkony urobené Zmluvnými stranami podľa ustanovení tejto Zmluvy sa budú považovať za doručené aj vtedy, ak adresát zásielku odoprie prevziať a/alebo adresát zásielky nebol zastihnutý a zásielku si počas jej uloženia na pošte nevyzdvihne. Za deň doručenia zásielky adresátovi sa bude považovať deň, kedy bola zásielka vrátená odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel.
- 5) V prípade záujmu Vypožičiavateľa o predĺženie doby užívania predmetu Zmluvy, je Vypožičiavateľ povinný v zmysle ustanovenia § 16 ods. 4 Zákona o štátnych hmotných rezervách písomne požiadať Ochráňovateľa o nájom Predmetu výpožičky najmenej dva (2) mesiace pred uplynutím doby výpožičky dohodnutej v článku III tejto Zmluvy.
- 6) V prípade vyhlásenia stupňov pohotovosti alebo inej mimoriadnej situácie v zmysle § 3 ods. 1 Zákona o štátnych hmotných rezervách skončí výpožička dňom ich vyhlásenia. Vypožičiavateľ je povinný na žiadosť Požičiavateľa predmet Zmluvy bezodkladne vrátiť Požičiavateľovi spôsobom dohodnutým v článku V bode 4) Zmluvy. Ak vrátenie predmetu Zmluvy vymedzeného v článku II bode 1) Zmluvy nebude možné, Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť Požičiavateľovi predmet Zmluvy náhradným plnením.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva o výpožičke nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvu sa zaväzuje zverejniť Požičiavateľ a zároveň Vypožičiavateľ písomne (e-mailom) informovať o dni nadobudnutia jej účinnosti.
- 2) K zmene dohodnutých ustanovení tejto Zmluvy môže dôjsť len po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnym orgánom oboch Zmluvných strán alebo osobou oprávnenou k tomuto úkonu. Dodatok k Zmluve nadobudne účinnosť najskôr dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 3) Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Zákona o štátnych hmotných rezervách, platnými vnútornými predpismi Požičiavateľa pre mobilizačné rezervy, s ktorými bol Vypožičiavateľ oboznámený a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznámiť každú zmenu týkajúcu sa ich identifikačných údajov (názov, sídlo, identifikačné číslo, čísla účtov a pod.) najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa, kedy táto zmena nastala. Takéto zmeny sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto Zmluve.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

- 6) V prípade, ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú považované za neplatné, nevymáhateľné, či neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatného, nevymáhateľného, či neúčinného ustanovenia sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia, formou písomného očíslovaného dodatku k Zmluve.
- 7) Požičiavateľ si vyhradzuje právo nezverejňovať podpis/ signatúru štatutárneho orgánu nakoľko ju považuje za skutočnosť dôverného charakteru.
- 8) Vypožičiavateľ sa zaväzuje rešpektovať a dodržiavať ustanovenie predchádzajúceho bodu.
- 9) Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých štyri (4) dostane Požičiavateľ, jeden (1) závod a jeden (1) Vypožičiavateľ.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si prečítali, súhlasia a jej obsahom, porozumeli mu a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, 11. 05. 2016

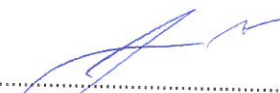
V Koši, 12. 5. 2016

Za Požičiavateľa:

Za Vypožičiavateľa:



JUDr. Kajetán Kičura
predseda



Ing. Štefan Zavadinka
starosta

SPRÁVA ŠTÁTNYCH HMOTNÝCH REZERV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Pražská 29
812 63 Bratislava
-22-

